

appassionato

B
DG

CLASSICAL REFERENCES

"musical emotion, exquisite interpretation,
an ingenious
recording idea..."

Appassionato

Johann Christian Hertel

- [1] (Allegro) from Sinfonia D major 3'25
Wolfgang Bauer, trumpet
Württembergisches Kammerorchester
Heilbronn

Felix Mendelssohn Bartholdy

- [2] Auf Flügeln des Gesanges 3'17
Claudius Tanski, piano

Felix Mendelssohn Bartholdy

- [3] Notturmo from 5'46
A Midsummer nights dream op. 61
Alliage Quartett; Jang Eun Bae, piano

Ottorino Respighi

- [4] Tarantella 3'12
from *Rossiniana*
Wuppertal Symphony Orchestra
George Hanson, conductor

Wolfgang Amadeus Mozart

- [5] Allegro vivace 7'40
from Piano Concerto KV 456
Christian Zacharias, piano and direction
Orchestre de Chambre de Lausanne

Georg Friedrich Händel

- [6] Entrance of the Queen of Sheba 3'00
from *Solomon*
Die 14 Berliner Flötisten

Joseph Haydn

- [7] Finale. Presto 4'37
from Symphony Hob.I:102
Haydn-Philharmonie
Adam Fischer, conductor

Johannes Brahms

- [8] Ballade op. 10,2 6'25
Hardy Rittner
Johann Baptist Streicher Piano 1851

Gottfried Heinrich Stölzel

- [9] »Ehre sei Gott in der Höhe« 3'32
from *Euch ist heute der Heiland
geboren*
Klaus Mertens, bass
Kammerchor der
Marien-Kantorei Lemgo

Felix Mendelssohn Bartholdy

- [10] Frühlingslied op.62, 6 2'37
Elisabeth Leonskaja, piano

Franz Schubert / Gustav Mahler

- [11] Scherzo from Quartet D 810 4'11
Death and the Maiden
Kiev Chamber Orchestra
Roman Kofman, conductor

Peter Tschaikowsky

- [12] June from *The Seasons* 4'35
Lev Vinocour, piano

Wolfgang Amadeus Mozart

- [13] Madamina, il catalogo è questo
from *Don Giovanni* KV 527 3'21
Opera Senza

Bedrich Smetana

- [14] Finale. Presto from Trio op. 15 7'58
Vienna Piano Trio

Dmitry Shostakovich

- [15] Allegro from Symphony No.10 4'37
Beethoven Orchester Bonn
Roman Kofman, conductor

Franz Liszt

- [16] Tu es Petrus 5'47
from *Christus*
Czech Philharmonic Choir Brno
Beethoven Orchester Bonn
Roman Kofman, conductor

Total Time: 74'35

Production:

Werner Dabringhaus, Reimund Grimm
Recording: Werner Dabringhaus, Friedrich
Wilhelm Rödding, Holger Schlegel
Text: Joachim Thalmann, Thomas Trapp-
mann, MDG

Dabringhaus und Grimm Audiovision
GmbH

Bachstr. 35, D-32756 Detmold

Tel.: +49-(0)5231-93890

Fax: +49-(0)5231-26186

e-mail: info@mdg.de

Internet: www.mdg.de

©+© 2008, MDG, Made in Germany

MDG 906 1547-6

is a trademark of 2+2+2 AG
in 4452 Itingen Switzerland

222[®]
RECORDING

„musical emotion, exquisite interpretation, and an ingenious recording idea...” stereoplay

In 1978 all we had was an idea, the determination to make it a reality and the knowledge gained from a recently acquired Tonmeister diploma. Today, thirty years later, MDG is a label which stands for the highest quality and expertise in the field of classical music.

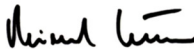
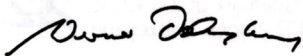
We concentrate upon carefully selected repertoire in inspired interpretations and with the meticulous attention to detail which will make our recordings welcome additions to every discerning CD collection. An essential element of MDG's philosophy is the provision of authoritative textual commentaries and a production quality which represents recorded sound at its best: Our CDs receive personal, in-house attention from the initial planning stages through to the finished product.

It is acknowledged that our first collections »Pasticcio«, »Intermezzo« and »Furioso« had already become audiophile CD classics when »New Dimension« and »Classical Inspiration« inaugurated a new era of 3 D music reproduction on DVD and SACD. Now »Appassionato« is putting your audio system to the test with a musical collection of finest natural sound quality.

1978 gab es nur eine Idee, Mut und das Wissen eines gerade erhaltenen Tonmeister-Diploms. Heute, 30 Jahre später, gilt MDG international als Zeichen für höchste Qualität und Kompetenz im Bereich der klassischen Musik.

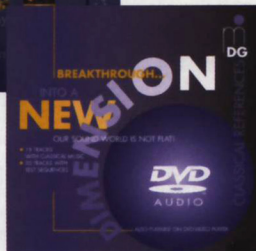
Es werden immer ausgesuchte Werke in inspirierter Interpretation und mit höchster Sorgfalt hergestellt, die jede CD-Sammlung bereichern. Wesentlicher Bestandteil der MDG-Veröffentlichungen sind die Verpflichtung zu umfangreicher Textdokumentation und der ausgesuchte Klang der Einspielungen: Aufnahmen, die von der Idee bis zum fertigen Produkt in unserem Hause persönlich betreut werden.

Dass unsere Hörsammlungen *Pasticcio* und *Intermezzo* längst selbst zu audiophilen Klassikern geworden sind, freut uns natürlich. Mit »New Dimension« und »Classical Inspirations« durften wir einen neuen Weg der dreidimensionalen Wiedergabe auf DVD und SACD erforschen. Nun steht »Appassionato« bereit, um mit feinsten, natürlich aufgenommenen Klangbeispielen jede Audio-Kette musikalisch auf den Prüfstand zu schicken.





W. Dabringhaus & R. Grimm, 1979



MDG - Our Sound Ideal

All MDG recordings are produced in the natural acoustics of specially chosen concert halls. It goes without saying that our audiophile label refrains from any sort of soundmodifying manipulation with reverberation, sound filters, or limiters.

We aim at genuine reproduction with precise depth gradation, original dynamics, and natural tone colors. It is thus that each work acquires its musically appropriate spatial dimension and that the artistic interpretation attains to the greatest possible naturalness and vividness.

Complete information about MDG productions - catalogue, booklets, table of contents - are available for consultation by the visually impaired in Braille and on databases.



Joh. Chr. Hertel (1697-1754)

Joh. W. Hertel (1727-1789)

Trumpet Concertos and Symphonies

Wolfgang Bauer, trumpet
Christian Wetzels, oboe
Württembergisches
Kammerorchester Heilbronn
Ruben Gazarian, cond.

MDG 901 1499-6

Johann Christian Hertel

1 (Allegro) from Sinfonia D major 3'25



Festlich sollte sie sein, die Musik, die Hofkapellmeister Johann Christian Hertel zum Geburtstag seines Dienstherrn, Herzog Adolph Friedrich von Mecklenburg-Strelitz zu komponieren hatte. Der Komponist kam der Aufforderung nach: Gleich drei Trompeten und ein Satz Pauken sorgen für opulenten Klang, der die landesherrliche Souveränität des Herzogs und diese mehrkanalig produzierte SACD-Neueinspielung ins gewünschte Licht rückt.

Wolfgang Bauer legt mit diesen Trompetenkonzerten seine zweite Veröffentlichung bei MDG vor. Mit viel Gespür für die Musik des 18. Jahrhunderts wird er auch diesmal vom Württembergischen Kammerorchester Heilbronn unterstützt. „Hier vereinen sich historisierende Interpretation mit modernem Klang, hier wird bewiesen, dass die Werke noch keinerlei Staub angesetzt haben.“ (Klassik.com)

The music composed by the court music director Johann Christian Hertel for the birthday of his noble employer, Duke Adolph Friedrich von Mecklenburg-Strelitz, was supposed to create a festive mood, and Hertel did indeed do just that. Three trumpets and a timpani corps produce an opulence celebrating the duke's sovereignty and optimally conveyed on this new multi-channel SACD production.

These trumpet concertos are Wolfgang Bauer's second MDG release. The Württemberg Chamber Orchestra of Heilbronn again lends him its support with a fine feel for eighteenth-century music. "Here historicizing interpretation is combined with modern sound; here it is shown that no dust of any kind has settled on these works" (Klassik.com).



Auf Flügeln des Gesanges

Mendelssohn: Variations serieuses + Auf Flügeln des Gesanges

Liszt: Loreley

Schumann: Fantasie C Major

Mahler: Lieder eines fahrenden Gesellen

Claudius Tanski, piano

MDG 912 1489-6

Felix Mendelssohn Bartholdy

2 Auf Flügeln des Gesanges

3'17



Von Liebe, Glück, Leidenschaft, Untergang und Versöhnung... Die Gattung „Lied“ spielte in der Romantik eine bedeutende Rolle. Nicht zuletzt zahlreiche Transkriptionen der großen Virtuosen reflektierten das hochromantische Liedgut und öffneten ihm das Podium der virtuoson Konzertwiedergabe. Claudius Tanski, mit zahlreichen Plattenpreisen überhäufter Pianist, präsentiert mit seinem jüngsten Rezital „Auf Flügeln des Gesanges“ den weit gefassten Klangbogen von Mendelssohn über Schumann, Liszt bis zu Gustav Mahler.

Dass ihm für diese Einspielung das Klangvolumen eines Steinway-D-Konzertflügels von 1901 in hervorragender Akustik und feinste SACD-Technik zur Verfügung stand, erhöht den Klangreiz dieser Zusammenstellung ungemein.

Love, happiness, passion, separation, and reconciliation – the lied genre played an important role in romantic music, and not a few transcriptions of the great virtuosos paid tribute to the song culture of high romanticism and paved its way to virtuoso presentation on the concert stage. In his latest recital, “On the Wings of Song,” Claudius Tanski, a pianist who has been showered with numerous recording prizes, ranges over the sound spectrum extending from Mendelssohn through Schumann and Liszt to Gustav Mahler.

The fact that he had the big sound of a Steinway D concert grand piano from 1901 and the finest SACD technique at his command for this recording greatly enhances its overall appeal. The verdict: a listening must!



Robert Schumann (1810-1856)

Piano Quintet op. 44

Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847)

Music to Shakespeare's "A Midsummer Night's Dream"

Alliage Quartett

Jang Eun Bae, piano

MDG 903 1396-6

Felix Mendelssohn Bartholdy

[3] Notturmo from »A Midsummer nights dream« op. 61

5'46

1843: Es ist das Jahr, in dem Adolphe Sax sein neues Instrument zum Patent anmeldete. Es ist das Jahr, in dem Robert Schumanns Klavierquintett op. 44 erstmals erklang. Und es ist das Jahr einer ganz besonderen Theateraufführung in Potsdam: William Shakespeares Sommer-nachtstraum wurde begleitet durch die für diesen Anlass neu geschaffene Musik eines gewissen Mendelssohn Bartholdy.

Die Verschmelzung von Alt und Neu, von Tradition und Moderne, steckt auch im Namen „Alliage“, eine Anspielung auf die feine Legierung, aus der das Saxophon besteht. Die innige Symbiose von Kupfer und Zink eröffnet den fünf Musikern um Daniel Gauthier eine unglaubliche Spielkultur, die die Frage nach der Authentizität des Arrangements gar nicht erst aufkommen lässt. Kein Wunder: Ihre Debüt-CD wurde mit dem ECHO-Klassik-Preis ausgezeichnet.

Adolphe Sax first applied for a patent for his new instrument in 1843. Robert Schumann's Piano Quintet op. 44 was performed for the first time in 1843. And it was also in 1843 that a very special dramatic performance was presented in Potsdam: William Shakespeare's »A Midsummer Night's Dream« was accompanied by a new composition by a certain fellow by the name of Felix.

The blending of old and new, of tradition and modern times, is conveyed by the name "Alliage," an allusion to the fine alloy forming the saxophone. This perfect symbiosis of copper and zinc in turn forms the basis of the playing culture so masterfully maintained by the five musicians around Daniel Gauthier and making us forget all about questions of arrangement authenticity. No wonder, then, that their debut CD was awarded the ECHO Klassik prize!

MDG - El concepto del sonido

Todas las grabaciones de MDG se registran con acústica natural, en salas de concierto especialmente elegidas. Por supuesto, como sello audiófilo, renunciamos a cualquier manipulación que modifique el sonido, tanto eco artificial, como filtros de sonido, limitadores, etc.

Nuestro objetivo es la reproducción de las obras, sin distorsionar sus profundidades exactas, con una dinámica original y colores acústicos naturales. De esta manera, cada obra recibe su ambiente musicalmente adecuado, y la interpretación artística cobra gran naturaleza y vivacidad.

Las personas con problemas de vista pueden obtener la información completa sobre la producción de MDG - catálogo, booklets, datos sobre el contenido - en escritura Braille o en bases de datos.



Ottorino Respighi (1879-1936)

Orchestral Works

Wuppertal Symphony Orchestra
George Hanson, conductor

MDG 935 1030-6

Ottorino Respighi

- [4] Tarantella »puro sangue«
from »Rossiniana«

3'12

CD des Monats
Luister



Ottorino Respighis Orchesterwerke, faszinierend musiziert vom groß besetzten Sinfonieorchester Wuppertal unter George Hanson, angefeuert durch eine Batterie unterschiedlichster Schlaginstrumente, gekrönt vom Klang der prächtigen Konzertorgel in der historischen Stadthalle Wuppertal: Ein audiophiler Ohrenschmaus besonderer Art!

Die Geschichte des traditionsreichen Klangkörpers dokumentiert sich in den Solisten und Dirigenten, die seinen Weg begleitet haben: Joseph Joachim, Johannes Brahms, Clara Schumann oder später Max Bruch kennzeichnen das hohe technische Niveau des ebenso renommierten wie innovativen Orchesters, dessen Musiker „auf der Stuhlkante“ sitzen: Neue, unverbrauchte Programme und eine Vorliebe für die Arbeit am Orchesterklang machten es zum erfolgreichen Partner von MDG: „... mit solcher Liebe, solchem Können, solchem Aplomb...“ (STEREOPLAY)

What a listening pleasure! Ottorino Respighi in fascinating performances by the Wuppertal Symphony Orchestra under George Hanson. The big sound of this full orchestra is reinforced by a full array of percussion instruments and topped off by the magnificent concert organ in the historic civic center.

The history and rich tradition of the Wuppertal Symphony Orchestra are reflected in the soloists and conductors who have been associated with it over the years. Names such as Joseph Joachim, Johannes Brahms, Clara Schumann, and later Max Bruch attest to the performance excellence of this renowned symphony orchestra. Today it numbers among the energetic, innovative orchestras whose musicians sit on the edge of their chairs. Its fresh new programs and dedication to orchestral sound have made it a successful MDG partner: "Truly outstanding" (BBC Music Magazine)



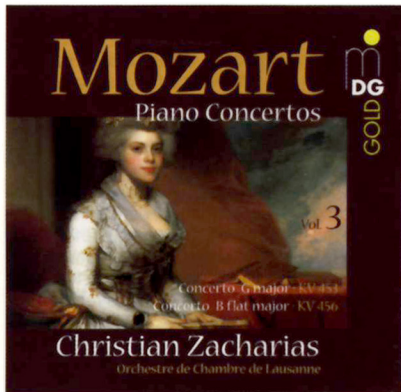
City Townhall
in Wuppertal

MDGのサウンドに 対する考え方

すべてのMDGのレコーディングは、特別に選択されたコンサート・ホールの自然な音響の中で行われます。言うまでもなく当社のオーディオファイル・レーベルでは、反響音の増幅操作、サウンド・フィルターやリミッターの使用を一切行っていません。

私たちは、正確な音響グラデーション、本来のダイナミックス、自然な音色などを忠実に再現することをめざしています。その結果生まれた各々のディスクは、音楽的に適切な空間的広がりを兼ね備え、また芸術的側面においても、最大限の自然さと鮮明さに達しています。

目の不自由な方向けの点字カタログ、ブックレット、製品目録なども用意しておりますのでご利用ください。また当社の製品情報データベースもご利用いただけます。



W.A. Mozart (1756-1791)

Piano Concertos Vol. 3
Concertos KV 453 and 456

Christian Zacharias, piano and direction
Orchestre de Chambre de Lausanne

MDG 940 1488-6

Wolfgang Amadeus Mozart

[5] Allegro vivace
from Piano Concerto KV 456 7'40



AUDIO: Klangtipp

STEREO:
CD des Monats

Rastlos wie stets, trat Mozart 1784 innerhalb von nur 46 Tagen 22mal mit überwiegend neuem Repertoire auf, komponierte allein sechs seiner „großen“ Klavierkonzerte, seine Frau Constanze gebar das zweite Kind, die Familie zog innerhalb Wiens um und er selbst kaufte sich zum Zeitvertrieb den musikalisch offenbar sehr begabten „Vogel Stahrl“.

Ob der Vogel wirklich so begabt war oder ob der Vogel möglicherweise selbst die Vorlage gab, wissen wir nicht. Jedenfalls beruht das Finale des B-Dur-Konzertes auf einer so einfachen Melodie, dass Mozarts Vogel diese zu dessen großer Freude problemlos nachpfeifen konnte.

Seit 1998 arbeitet der Pianist und Dirigent Christian Zacharias exklusiv mit MDG zusammen. 2007 erhielt er von den internationalen Schallplattenkritikern des Midem Award den ehrenvollen Titel „Künstler des Jahres“.

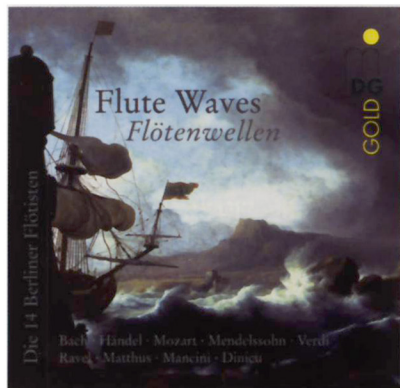
In 1784 the twenty-eight-year-old Mozart performed twenty-two times within forty-six days, and composed six of his great piano concertos; his wife Constanze gave birth to the couple's second child; the family moved within Vienna; and for his own entertainment he bought the "Bird Stahrl," evidently a musically very talented avian.

Just how talented was Mozart's bird? Did this feathered creature contribute to the composition of the Concerto in B flat major? We simply do not know, but what we do know is that the melody of the finale is so simple that Mozart's bird could warble it – which brought the composer great joy.

Since 1998 pianist and conductor Christian Zacharias has worked exclusively with MDG. In 2007 he received the distinguished title of „Artist of the Year“ from the Midem Award's international record critics.



Christian Zacharias
Orchestre de Chambre de Lausanne
Foto: Carole Parodi



„Flute Waves“

Works by Bach, Händel, Mozart, Mendelssohn, Verdi, Ravel, Matthus, Mancini and Dinicu

Die 14 Berliner Flötisten

MDG 908 1393-6

Georg Friedrich Handel

[6] Entrance of the Queen of Sheba from
»Solomon« 3'00

**Fanfare
want list**

Eine Bierlaune war es, die die Solisten der Berliner Philharmoniker, der Deutschen Staatsoper, der Deutschen Oper, des Deutschen Sinfonieorchesters und des Rundfunk-Sinfonieorchesters 1996 zusammenführte. Inzwischen ist daraus ein florierendes Kammermusikensemble geworden, das internationale Festivals im Sturm erobert.

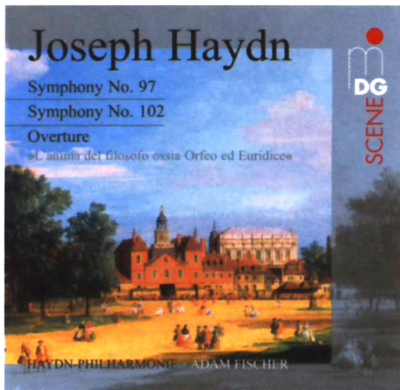
Man lauscht gespannt auf jede neue Nuance und ist immer aufs Neue überrascht über das klangliche Volumen, das diese Schar von exzellenten Solisten zu erzeugen imstande ist.

Natürlich nutzen die Berliner Musiker das Klangspektrum der gesamten Flötenfamilie vom Piccolo bis zum eigens entwickelten Subkontrabass, ein vierfach gebogenes Ungetüm, das als Tieftöner für gehöriges Fundament sorgt. Und man hört sofort: die 14 Flötisten sind spürbar in ihrem Element.

A chance idea brought together these soloists of the Berlin Philharmonic, German State Opera, German Opera, German Symphony Orchestra, and Radio Symphony Orchestra in 1996. They have gone on to become a flourishing chamber ensemble and have taken international festivals by storm.

While listening attentively to every new nuance, one is also always surprised anew by the sound volume that this troupe of excellent soloists is able to produce.

The Berlin musicians of course avail themselves of the sound spectrum of the entire flute family, from the piccolo to the subcontra bass flute, a flute monster with a fourfold coil and a deep sound laying the proper foundation: the 14 Flutists are audibly in their element.



Joseph Haydn (1732-1809)
Overture "L'anima del filosofo"
Symphonies No. 97 + 102

Haydn-Philharmonie
Adam Fischer, conductor

MDG 901 1452-6

Joseph Haydn

[7] Finale. Presto from Symphony
Hob.I:102

4'37



Schon die erste SACD mit der Haydn-Philharmonie wurde mit dem Echo-Klassik-Preis belohnt. Es folgte Nummer 2 als „High-End-Referenz: die Audiophile“ (Stereoplay)...

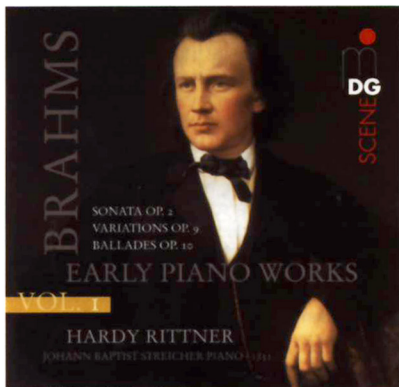
Die Uraufführung der 102 war nicht minder erfolgreich: Der Morning Chronicle jubelte am 3. Februar 1795: „Die neue Sinfonie, komponiert vom unnachahmlichen Haydn, wurde meisterlich aufgeführt, so wie sie es entschieden verdiente. Sein Genius ist unerschöpflich. Was Harmonie, Modulation, Melodie, Leidenschaft und Effekt betrifft, ist er gänzlich unübertroffen.“

Bis heute besteht die Haydn-Philharmonie zur Hälfte aus österreichischen und zur Hälfte aus ungarischen Musikern. Seit 20 Jahren begeistert das Orchester unter der Leitung von Adam Fischer regelmäßig die Festivalbesucher der Haydn-Tage in Eisenstadt. Der bis heute unveränderte Haydn-Saal des Esterházy-Schlusses bildet auch bei diesen Aufnahmen die historische Klangkulisse.

The first SACD release with the Haydn Philharmonic reaped the rich reward of an Echo-Klassik prize, and Stereoplay named its sequel "High-End Reference: Audiophile."

The premiere of No. 102 was no less successful. On 3 February 1795 the Morning Chronicle raved, "The new symphony, composed by the inimitable Haydn, was performed in a masterly stile, as it most richly deserved to be. His genius is inexhaustible. In harmony, modulation, melody, passion and effect, he is wholly unrivaled."

For twenty years now the Haydn Philharmonic under its conductor Adam Fischer has delighted festival audiences at the Haydn Days in Eisenstadt. The original Haydn Hall in Esterházy Castle forms the historical sound backdrop for our recordings.



Johannes Brahms (1833-1897)

Early Piano Music Vol. 1

Sonata No. 2 op. 2

Variations op. 9, Ballades op. 10

Hardy Rittner,

Johann Baptist Streicher Piano 1851 from
the Collection by Gert Hecher, Vienna

MDG 904 1494-6

Johannes Brahms

[8] Ballade op. 10,2

6'25

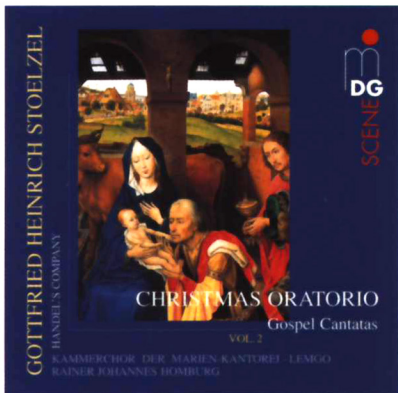


In den Katalogen mangelt es wahrlich nicht an Brahms-Einspielungen. Nichtsdestotrotz gibt MDG diesem hochbegabten jungen Pianisten die Chance, sich mit den frühen Klavierwerken von Johannes Brahms zu präsentieren. Hardy Rittner nutzt die Gelegenheit und entführt den Hörer von Beginn an in eine faszinierende Klangwelt.

Der eigentliche Star dieser Aufnahme ist der originale Flügel von Johann Baptist Streicher aus dem Jahr 1851, der genau die Klangwelt des jungen Brahms repräsentiert. In hervorragendem Erhaltungszustand – selbst ein Großteil der Saiten ist original! – überrascht er mit einer unerwarteten Vielzahl an Klängen, einem leuchtenden Diskant und einem beeindruckenden Bassregister. All das wurde nun in Mehrkanal-Qualität auf SACD eingefangen.

Brahms recordings are not exactly in short supply in CD catalogues. Nevertheless MDG offers the young pianist Hardy Rittner the chance to demonstrate his superb talent in interpretations of Brahms's early piano compositions. Taking full advantage of this opportunity, Rittner immediately transports the listener into the fascinating sound world of a Streicher grand piano, an instrument celebrating its recording premiere and the perfect historical match for this repertoire.

In its outstanding state of preservation (most of the strings are original!) it surprises us with its unexpectedly manifold and nuanced sound, bright treble, and impressive bass register. Hardy Rittner seems to feel right at home on this instrument – which also clearly recommends this SACD.



Gottfried Heinrich Stözel (1690-1749)

Christmas Oratorio

Gospel Cantatas

Te Deum

Klaus Mertens

Handel's Company,

Kammerchor der Marien-Kantorei Lemgo

Rainer Johannes Homburg, conductor

MDG 905 1369-6

Gottfried Heinrich Stözel

9 Ehre sei Gott in der Höhe
from »Euch ist heute der Heiland
geboren«

3'32

Gottfried Heinrich Stözel war – neben Georg Philipp Telemann – einer der produktivsten Komponisten seiner Zeit. Im Erzgebirge geboren, stand er nach umfassender Ausbildung rund 30 Jahre lang als Kapellmeister am Gothaer Hof in Diensten. Die Qualität seiner Werke lässt ihn als ebenbürtigen Zeitgenossen der großen deutschen Barockkomponisten erscheinen.

Der historischen Aufführungspraxis am Gothaer Hof entsprechend, werden die Werke dieser Aufnahme vom Kammerchor der traditionsreichen Marien-Kantorei gesungen. Die „Handel's Company“ begleitet den Bassisten Klaus Mertens auf historischen Instrumenten. Die feine Akustik der historischen Hallenkirche in der Hansestadt Lemgo kommt in Rainer Johannes Homburgs „geschmeidiger, auf Transparenz und Intimität ausgerichteter Interpretation“ (FonoForum) gut zur Geltung.

Gottfried Heinrich Stözel, like Georg Philipp Telemann, was one of the most productive composers of his time. Born in the Erz Mountains, he received a comprehensive education and then served as music director at the Gotha court for some thirty years. He composed numerous orchestral and chamber works, eighteen music dramas, a number of oratorios and masses, 1,200 cantatas, motets, and at least seven passions. The quality of his works places him on the same high level as the great German baroque composers of the eighteenth century.

The bass-baritone Klaus Mertens is accompanied by the Handel's Company on period instruments. The fine acoustics of the historic Hallenkirche in the Hansa town of Lemgo are vividly rendered in Rainer Johannes Homburg's "supple interpretation aiming at transparency and intimacy" (FonoForum).

MDG—我們的音樂理念

所有MDG的產品都是在經過挑選的音樂廳及自然堂音餘韻之音效配合下錄製完成。在立體身歷聲製作過程中，未經絲毫人工的飾音、混音或其他的補助音效。

我們所追求的是精確的音樂及在生動自然的音色下以原音重現。因此所有作品都能在專屬的音樂領域中舒展重播，而曲目的演奏也極盡自然與生動。

針對喜愛古典的樂迷們，MDG提供全系列以精緻詳細製作的樂曲目錄、小冊等提供愛樂友的索取。



Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847)
Piano Concertos No. 1 + 2
Piano Music

Elisabeth Leonskaja, piano
Camerata Salzburg
Ilan Volkov, conductor

MDG 943 1421-6

Felix Mendelssohn
[10] Frühlingslied op.62, 6

2'37



Reisen beflügeln: Während seiner Hochzeitsreise an den Rhein und unter südlicher Sonne Italiens sind die zwei Klavierkonzerte von Felix Mendelssohn Bartholdy entstanden. Elisabeth Leonskaja und die glänzend aufgelegte Camerata Salzburg unter der Leitung von Ilan Volkov sorgen in einem SACD-Mitschnitt für Hörgenuss pur. Die MDG-Mikrophone erwischten die Künstler während einer Europa-Tournee im Konzerthaus Wien...

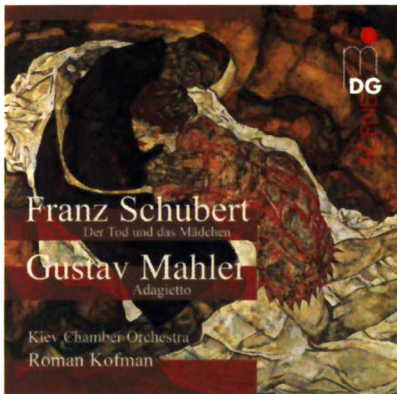
Das Frühlingslied op. 62,6 gehört zur Gattung „Lieder ohne Worte“, die der Komponist von 1832 an bis zu seinem Lebensende immer wieder als kleine Sammlung von sechs Klavierstücken zur Veröffentlichung freigab.

The compositional imagination thrives on travel: it was during his honeymoon on the Rhine and in the sunny southern climes of Italy that Felix Mendelssohn Bartholdy wrote his two piano concertos. Elisabeth Leonskaya and the dazzling Salzburg Camerata under Ilan Volkov offer pure listening pleasure on this SACD live recording. The MDG microphones caught up with the interpreters on a European tour stop in the Konzerthaus in Vienna.

The Frühlingslied op. 62,6 belongs to the genre of “songs without words” released for publication by the composer from 1832 until the end of his life in little collections of six piano pieces.



MDG's Steinway
Grand Piano D
from 1901 No. 100498



Franz Schubert (1797-1828)

String Quartet „Death and the Maiden“

(arr. by Gustav Mahler)

Gustav Mahler: Adagietto

Kiev Chamber Orchestra

Roman Kofman, conductor

MDG 901 1315-6

Franz Schubert

[11] Scherzo from Quartet D 810 Death
and the Maiden 4'11
(arr. Gustav Mahler)

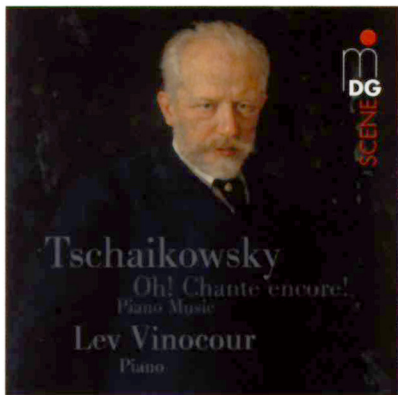


Das Kiev Chamber Orchestra ruft Gustav Mahlers geheime Leidenschaft in Erinnerung. So erscheint hier Schuberts »Der Tod und das Mädchen« im imposanten orchestralen Gewand! Als Dreingabe: Mahlers weltberühmtes Adagietto aus der 5. Symphonie, das vor 30 Jahren das Kinopublikum in Viscontis »Tod in Venedig« verzauberte...

Roman Kofmans Laufbahn begann fulminant: Als Geiger avancierte er binnen kürzester Zeit zum Konzertmeister des Kammerorchesters Kiev und ließ eine ebensolche Blitzkarriere als Dirigent folgen. Seit 1978 leitet er eine Dirigentenklasse am Tchaikovsky Konservatorium Kiev. 2003-2008 stand er an der Spitze der Musiker des Beethoven Orchesters Bonn. (vgl. Track 15 & 16)

This MDG SACD features two sound highlights of high repertoire value and the highest popularity. With Roman Kofman at the baton, the Kiev Chamber Orchestra pays tribute to Gustav Mahler's secret passion for the arranging of legendary compositions for chamber orchestra! Here Schubert's Death and the Maiden is heard in magnificent orchestral guise! And, as part of the deal: the world-famous Adagietto from Mahler's own Fifth Symphony, which captivated moviegoers thirty years ago in Visconti's »Death in Venice«.

Roman Kofman's career got off to a dazzling start. As a violinist he advanced within the shortest time to the post of concertmaster of the Kiev Chamber Orchestra and then embarked on just as distinguished a career as a conductor. Since 1978 he has directed a conducting class at the Tchaikovsky Conservatory in Kiev, and 2003-2008 he has led the Beethoven Orchestra of Bonn. (see track No. 15 & 16)



Peter Tschaikowsky (1840-1893)

Piano Music

Polonaise; Berceuse op.16,1;

Oh! Chante encore! op.16,4;

Qu'importe op.16,5;

Perpetuum mobile; Doumka op.59;

The Seasons op. 37bis

Lev Vinocour, piano

MDG 904 1397-6

Peter Tschaikowsky

[12] June from »The Seasons«

4'35

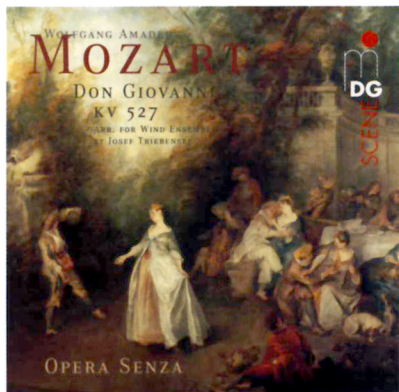
STEREOPLAY
Audiophile

In St. Petersburg liegen die Wurzeln von Lev Vinocour, der bereits während seiner Studienzeit am Moskauer Konservatorium, am Royal Northern College of Music in Manchester sowie bei der Fondazione per il Pianoforte am Comer See internationale Beachtung auf sich zog.

Mit seinem Debüt bei MDG präsentiert der russische Pianist Lev Vinocour seinen Landsmann Tschaikowsky in einer auch für Kenner überraschenden Bandbreite. Ersteingespelte Originalwerke, einfühlsame klang-malerische Bearbeitungen und ausgesprochene Virtuosenstücke umrahmen den berühmten Jahreszeiten-Zyklus. Lev Vinocour vermag jene beseelte glutvolle russische Musik aus dem Steinway Konzertflügel von 1901 zu zaubern, die diese SACD zu einem audiophilen Ohrenschaus macht.

Lev Vinocour, who traces his roots to St. Petersburg, studied at the Moscow Conservatory, Royal Northern College of Music in Manchester, and Fondazione per il Pianoforte at Lake Como. Now acclaimed as an insider's tip throughout Europe, the pianist has made a name for himself within the shortest time with his impressive solo performances at competitions and together with renowned orchestras.

On his MDG debut the Russian pianist Lev Vinocour presents his fellow Russian Tchaikovsky in a multifacetedness that will come as a surprise even to those who know this composer well. First performances of original works, arrangements in the form of tone paintings with a fine touch, and virtuoso pieces of the first order frame the famous Seasons cycle. Lev Vinocour kindles the fire typical of impassioned Russian salon music from the Steinway concert grand piano of 1901 — which makes this SACD an audiophile feast!



Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Don Giovanni KV 527

(arr. for Wind Ensemble by Josef Triebensee)

Opera Senza

MDG 903 1464-6

Wolfgang Amadeus Mozart

13 Madamina, il catalogo è questo
from »Don Giovanni« KV 527 3'21



Der »Don Giovanni« ist stets ein Genuss – selbstverständlich auch als zeitgenössisches „Best of“ für Harmoniemusik. Josef Triebensee hat die Bearbeitung für Bläseroktett mit Kontrabass-Verstärkung bereits Ende des 18. Jahrhunderts geschaffen. Mozart konnte die schnelle Nutzung seines Werkes recht sein: Als »Harmoniemusik« fand sein »Don Giovanni« weit reichende Verbreitung.

Eine neue Einspielung durch das Ensemble Opera Senza stellt unter Beweis, welchen hohen musikalischen Wert auch diese Form der Mozart-Oper hat.

Bei einer Oper ohne Gesang gehören die Musiker auf die Bühne, dachten sich die Solobläser des WDR-Sinfonieorchesters und tauschten vom Orchestergraben aufs Podium und wurden prompt mit einem Echo-Klassik-Preis geehrt.

»Don Giovanni« is always a delight, even in the form of wind ensemble music featuring the “greatest hits” of its times. Josef Triebensee arranged Mozart’s classic for wind octet and double bass already at the end of the eighteenth century. Mozart would not have objected to the rapid conversion of his music; »Don Giovanni« circulated far and wide in this form.

This new recording by the ensemble Opera Senza proves that the mastery of Mozart’s opera transcends its original form.

In an opera without song the instrumentalists belong on the stage. It was thus that the Solo Winds of the WDR Symphony Orchestra thought when they made their move from the orchestra pit to the limelight and they were instantly awarded the Echo-Klassik Prize!



Bedřich Smetana (1824-1884)

Trio op. 15 G minor

Peter Tschaikowsky (1840-1893)

Trio op. 50 A minor

Vienna Piano Trio

MDG 942 1512-6

Bedřich Smetana

[14] Finale. Presto from Trio op. 15 7'58

Innerhalb von nur zwei Monaten schrieb Smetana sein Trio, bei dessen Uraufführung in Prag 1855 er selbst am Klavier saß. Franz Liszt war voll des Lobes für dieses Werk, das Smetana auch im hohen Alter noch spielte, als er bereits völlig ertaubt war. Sein privates Geheimnis: Er hatte in dem Werk seine Trauer um seine früh verstorbene Tochter verarbeitet.

Seit beinahe 20 Jahren konzertiert das Wiener Klaviertrio mit dem Geiger Wolfgang Redik, dem Cellisten Matthias Gredler und dem Pianisten Stefan Mendl regelmäßig in fast allen wichtigen Musikzentren und -festivals der Welt. Eine Besonderheit des Ensembles: Die Sorgfalt, mit der die Musiker bei der Vorbereitung der Aufnahmen zu Werke gehen, schließt die Kontrolle der autographen Partituren grundsätzlich ein. „Kammermusik in Bestbesetzung... buchstäblich perfekt.“ (Radio K1)

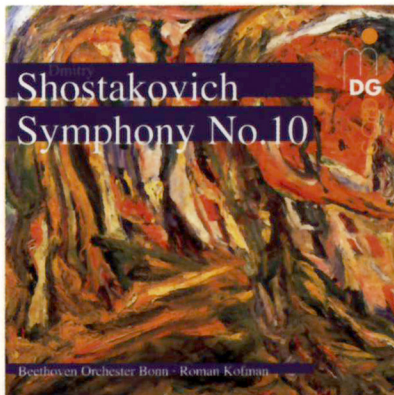
Smetana wrote his Trio in G minor op. 15 in a mere two months and performed the piano part at its premiere in Prague 1855. The public and critics were not all that enthusiastic, but Franz Liszt was full of praise for it, and Smetana continued to play it in his old age. His personal secret: in it he expressed his grief for his daughter, who had died in her youth.

The Vienna Piano Trio formed by the violinist Wolfgang Redik, the cellist Matthias Gredler, and the pianist Stefan Mendl has regularly performed at most of the world's prominent concert and festival venues during the some twenty years since its founding. The ensemble is distinguished by the great care with which its members prepare their recordings, with examination of the autographic scores always being included in the preliminaries.

Все записи фирма MDG осуществляет при естественной акустике специальным образом выбранных концертных помещений. Отказ от любого изменения тембра посредством искусственного эха, тембровых фильтров, ограничителей и т.п. для систем верного воспроизведения звука подразумевается сам собой.

Целью является неискаженное воспроизведение с точной градацией низких частот, оригинальной динамикой и естественными тембрами звука. Таким образом обеспечивается музыкально целесообразная объемность каждого произведения, творческая интерпретация приобретает максимальную естественность и живость.

Все сведения о продукции фирмы MDG - каталог, брошюры, данные о содержании - имеются в распоряжении для слепых, в виде шрифта для слепых или на носителях данных.



Dmitry Shostakovich (1906-1975)

Symphony No. 10 op. 93 Vol. 1

Beethoven Orchester Bonn
Roman Kofman, conductor

MDG 937 1201-5

Dmitry Shostakovich

[15] Allegro from Symphony No. 10 4'37



Alle, die am Abend es 17. Dezember 1953 die Uraufführung der 10. Symphonie von Dimitri Schostakowitsch gehört hatten, spürten es: Eine neue Seite in der Geschichte der symphonischen Musik war aufgeschlagen: eine Komposition, die die ganze russische Gefühlswelt in sich aufnehmen scheint. Fließt der 1. Satz in mächtigen Wellen der dynamischen Steigerung pathetisch dahin, so fährt im 2. eine niederschmetternde Windsbraut auf. Schostakowitsch schafft den Prototyp eines „bösen“ Scherzos...

Der 3. Satz, das Allegretto, ist das lyrische Zentrum der Symphonie – ein innig gestalteter Mittelpunkt, der nicht umsonst in den hohen Holzbläsern das »Monogramm«-Thema D-Es-C-H (D. Sch.) versteckt hält. Und das sich allmählich aufhellende Klangkolorit des 4. Satzes mündet in ein frühlingshaft rauschendes Allegro...

Dmitry Shostakovich: Complete Symphonies

Vol. 2: Symphonies No. 5 + 9

CD: MDG 337 1202-2

DVD-Audio+ CD: MDG 937 1202-5

Vol. 3: Symphony No. 7

CD: MDG 337 1203-2

SACD: MDG 937 1203-6

Vol. 4: Symphony No. 8

CD: MDG 337 1204-2

SACD: MDG 937 1204-6

Vol. 5: Symphony No. 13

CD: MDG 337 1205-2

SACD: MDG 937 1205-6

Vol. 6: Symphonies No. 2 + 12

CD: MDG 337 1206-2

SACD: MDG 937 1206-6

All who attended the premiere of Dmitry Shostakovich's Symphony No. 10 on the evening of December 17, 1953, sensed that a new chapter in the history of symphonic music was opening. This epochal works seemed to contain within it the whole vast world of the Russian soul. If the first movement flows by in mighty waves of dynamic intensification and high emotion, then the second movement raises hurricane-force winds — with Shostakovich creating the prototype of a "mad" scherzo.

The Allegretto third movement forms the lyrical center of the symphony, and it is not without reason that at this intimate midpoint the high woodwinds harbor the "monogram theme" D-Es-C-H (= D- E flat -C-B) representing Shostakovich's personal signature. And then the fourth movement with its gradually brightening sound coloration proceeds into an Allegro full of the sounds of spring.

Vol. 7: Symphonies No. 1 + 6

CD: MDG 337 1207-2

SACD: MDG 937 1207-6

Vol. 8: Symphony No. 4

CD: MDG 337 1208-2

SACD: MDG 937 1208-6

Vol. 9: Symphony No. 11

CD: MDG 337 1209-2

SACD: MDG 937 1209-6

Vol. 10: Symphonies No. 3 & 15

CD: MDG 337 1210-2

SACD: MDG 937 1210-6

Vol. 11: Symphony No. 14

CD: MDG 337 1211-2

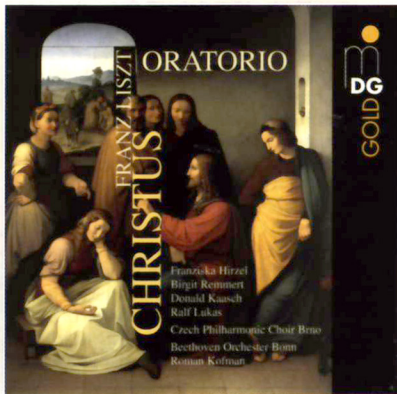
SACD: MDG 937 1211-6

MDG - 우리가 추구하는 음향 이상

MDG의 모든 레코딩은 녹음에 최상인 콘서트 홀을 엄선하여, 자연적인 음향 환경속에서 제작됩니다. 따라서 저희 오디오 파일용 레이블 MDG는 최상의 자연 음향을 구현키 위해 소리를 변형시키는 어떤 것 - 예를 들면 소리의 울림이나, 사운드 필터나 제한기와 같은 일체의 인공적 조작은 하지 않습니다.

또한 레코딩에 있어서 각각의 음을 정확한 깊이의 그라데이션으로 재창조하고, 원래의 다이내믹한 박진감 그리고 자연스런 음색의 진정한 재창조를 실현함을 목표로 하고 있습니다. 따라서 저희의 모든 작품은 각각의 음악에 맞추어 가장 적절한 정도의 음의 깊이나 박진감, 그리고 음색에 맞추어, 가능한 한 가장 자연스럽고 생생하게 레코딩을 하였습니다.

MDG 제품에 관한 정보를 더욱 자세히 알고자 하시는 분들은 한국내 수입사에 카타로그를 신청하여 주시기 바랍니다.



Franz Liszt (1811-1886)

Christus
Oratorio for Soloists, Choir, Orchestra
and Organ

Soloists
Czech Philharmonic Choir Brno
Christoph Anselm Noll, organ
Beethoven Orchester Bonn
Roman Kofman, conductor

MDG 937 1366-6 (3 SACDs)



Franz Liszt

[16] Tu es Petrus
from Christus

5/47

Drei große Phasen hat das Leben Christi: die Geburt – das Wirken – die Passion. Franz Liszt hat diese Abschnitte zum Thema einer geistlichen Oper gemacht – sicherlich sein bedeutendstes sakrales Werk.

Es ist schon eine faszinierende Wirkung, wenn nach zwanzigminütiger Orchester-Einleitung die Sopranstimme des Engels völlig unbeleitet erscheint... Neben einem groß besetzten Orchester verlangt die Partitur vier Solisten, Chor, Orgel und Glocken, die zum Beispiel den Einzug Christi nach Jerusalem zu einem Klangfest ersten Ranges werden lassen. Die besondere Raumbezogenheit der Komposition – Liszt wünscht, dass die Osterhymne durch einen unsichtbaren Frauenchor nur in Begleitung eines Harmoniums erklingt – kommt der Mehrkanalwiedergabe der SACD natürlich im besten Sinne entgegen.

Die Heilig-Kreuz-Kirche in Bad Godesberg bietet dem Aufnahme-Team von MDG einen exzellenten Rahmen für einen phänomenalen Hörgenuss. Ein Muss für jeden Wunschzettel!

The Life of Christ is divided into three major phases: Nativity — Messiah — Passion. Franz Liszt made these three phases the theme of a sacred opera which is certainly his most important religious work.

It is already a fascinating effect when after twenty minutes of orchestral introduction the soprano voice of the angel is heard without any accompaniment at all. The score calls for a large orchestra as well as for four soloists, chorus, organ, and bells, making, for example, Christ's entry into Jerusalem a sound feast of the first order. The composition's special room dimensions — Liszt wanted the Easter hymn to be sung by an invisible women's choir to the accompaniment of the harmonium alone — are of course optimally conveyed in the SACD multichannel playback.

The Church of the Holy Cross in Bad Godesberg offered the MDG recording team an excellent location for phenomenal listening pleasure. A must on every want list!



Foto: Thilo Beu

Configuration for - stereo sound

The two loudspeakers are at ear level, symmetrically placed at an equal distance from the optimum listening point; ideally, the spacing between the speakers is equal to the distance between the speakers and your listening point.

- 5.1 surround sound

In addition to the basic stereo sound setup, there is a centre speaker at the front, exactly equidistant from the two stereo speakers, and two rear speakers (behind the listening point at each side), and a subwoofer which may be placed anywhere. Here too, symmetrical layout and equidistance is important; it may be desirable to turn the rear speakers slightly toward the side wall or the ceiling. After that, all speakers must be carefully balanced to the same volume level following the instructions for use of your 5.1 sound amplifier.

The subwoofer should on no account dominate the sound reproduction; it is only correctly balanced when it can no longer be picked out or located acoustically.

- 2+2+2 multichannel sound

The 2+2+2 multichannel process is a recording and reproduction system developed by MDG, compatible with stereo and surround sound.

Whereas stereo and surround sound can only provide two-dimensional sound reproduction, the 2+2+2 multichannel process not only allows three-dimensional sound reproduction, but provides »sweet spots« all over the listening area.

For 2+2+2 multichannel sound, please utilize your existing stereo speakers (in front right and

left) and rear speakers (behind to the right and left). Then mount an additional speaker pair directly above the two front stereo speakers. The distance between each of the elevated speakers and the stereo speaker below it should be half that between the two front stereo speakers. (It is a good idea to position the upper speakers against the side walls.)

For three-dimensional sound, feed the signal of the centre speaker to the upper left speaker and the subwoofer signal to the upper right channel.

For an optimal setup and a simple test facility of your multichannel equipment please use the DVD-Audio »Breakthrough into a new Dimension« MDG 906 1069-5 or the SACD »Hey Bulldog« MDG 906 1340-6.

(Further Information:

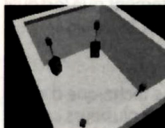
www.mdg.de; www.222sound.ch)

222
RECORDING



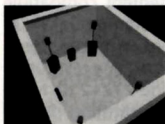
Speaker configuration Surround 5.1.
(with LFE Subwoofer on the left side)

Lautsprecheranordnung Surround 5.1, an der linken Wand der LFE (Subwoofer)



Speaker configuration with 2+2+2 Recording

Lautsprecheraufstellung nach dem 2+2+2-Verfahren



Speaker configuration for both systems

Lautsprecheraufstellung für die wahlweise 5.1 und 2+2+2 Recording® Wiedergabe



www.mdg.de

English text enclosed • Mit deutschem Text

MDG 906 1547-6

appassionato

MUSIKPRODUKTION
DABRINGHAUS UND GRIMM

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <p>1 Johann Christian Hertel
(Allegro) from Sinfonia D major
Wolfgang Bauer, trumpet
Württ. Kammerorchester Heilbronn</p> <p>2 Felix Mendelssohn Bartholdy
Auf Flügeln des Gesanges
Claudius Tanski, piano</p> <p>3 Felix Mendelssohn Bartholdy
Notturmo (A Midsummer nights dream)
Alliage Quartett; Jang Eun Bae, piano</p> <p>4 Ottorino Respighi
Tarantella uro sangue
Wuppertal Symphony Orchestra
George Hanson, conductor</p> <p>5 Wolfgang Amadeus Mozart
Allegro vivace (Piano Concerto KV 456)
Christian Zacharias, piano and direction
Orchestre de Chambre de Lausanne</p> <p>6 Georg Friedrich Händel
Entrance of the Queen of Sheba
Die 14 Berliner Flötisten</p> <p>7 Joseph Haydn
Finale, Presto (Symphony Hob.I:102)
Haydn-Philharmonie
Adam Fischer, conductor</p> <p>8 Johannes Brahms
Ballade op. 10,2
Hardy Rittner,
Johann Baptist Streicher Piano, 1851</p> | <p>3'25</p> <p>3'17</p> <p>5'46</p> <p>3'12</p> <p>7'40</p> <p>3'00</p> <p>4'37</p> <p>6'25</p> | <p>9 Gottfried Heinrich Stölzel
»Ehre sei Gott in der Höhe«
Klaus Mertens, bass
Kammerchor der Marien-Kantorei Lemgo</p> <p>10 Felix Mendelssohn Bartholdy
Frühlingslied op.62, 6
Elisabeth Leonskaja, piano</p> <p>11 Franz Schubert / Gustav Mahler
Scherzo (Death and the Maiden)
Kiev Chamber Orchestra
Roman Kolman, conductor</p> <p>12 Peter Tschaikowsky
June from The Seasons
Lev Vinocour, piano</p> <p>13 Wolfgang Amadeus Mozart
Madamina, il catalogo è questo
(Don Giovanni KV 527)
Opera Senza</p> <p>14 Bedřich Smetana
Finale, Presto (Trio op. 15)
Vienna Piano Trio</p> <p>15 Dmitry Shostakovich
Allegro (Symphony No.10)
Czech Philharmonic Choir Brno
Roman Kolman, conductor</p> <p>16 Franz Liszt
Tu es Petrus (Christus)
Beethoven Orchester Bonn
Roman Kolman, conductor</p> | <p>3'32</p> <p>2'37</p> <p>4'11</p> <p>4'35</p> <p>3'21</p> <p>7'58</p> <p>4'37</p> <p>5'47</p> |
|--|---|--|---|

Total Time:

74'35

D D D

© & © 2008

CG06788

Made in Germany

Playable	Stereo	5.1	2+2+2
CD- + DVD-Video + DVD-Audio/Video-Player	+	-	-
SACD - Player	+	+	+
Multiplayer (all formats)	+	+	+

222[®]
RECORDING
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

SUPER AUDIO CD

Musikproduktion Dabringhaus und Grimm, Bachstr. 35, D-32756 Detmold, Tel. +49-(0)5231-93890, Fax. +49-(0)5231-26186

CLASSICAL REFERENCES

7 60623 15476 3